

١٣٥. وَقَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): مَنْ أُعْطِيَ أَرْبَعًا لَمْ يَحْرَمِ أَرْبَعًا مِنْ أُعْطِيَ الدُّعَاءَ لَمْ يَحْرَمِ الإِجَابَةَ وَمَنْ أُعْطِيَ التَّوْبَةَ لَمْ يَحْرَمِ القَبُولَ وَمَنْ أُعْطِيَ الإِسْتِغْفَارَ لَمْ يَحْرَمِ المَغْفِرَةَ وَمَنْ أُعْطِيَ الشُّكْرَ لَمْ يَحْرَمِ الزِّيَادَةَ.

135. Amīr al-mu'minīn, peace be upon him, said: He who is bestowed four things is not disallowed four things: he who is allowed to pray is not deprived of the response to it; he who is allowed to offer repentance is not deprived of its acceptance; he who is allowed to seek forgiveness is not deprived of forgiveness; and he who is allowed to be grateful is not deprived of furtherance of favours.

قَالَ السَّيِّدُ الرَّضِيُّ: وَتَصْلِيحُ ذَلِكَ كِتَابُ اللَّهِ قَالَ اللَّهُ فِي الدُّعَاءِ ﴿ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ وَقَالَ فِي الإِسْتِغْفَارِ ﴿وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ وَقَالَ فِي الشُّكْرِ ﴿لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ﴾ وَقَالَ فِي التَّوْبَةِ ﴿إِذَا مَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾.

As-Sayyid ar-Raḍī says: This is confirmed by the Book of Allāh. About praying, Allāh says: “Call you to Me, I will answer you” (Qur’ān, 40:60). About forgiveness Allāh says: “And whoever does evil, or wrongs his own self and thereafter seeks pardon of Allāh, shall find Allāh Oft-forgiving, Merciful” (Qur’ān, 4:110). About gratefulness He says: “If you be grateful I will increase (my favours) to you” (Qur’ān, 14:7). About repentance He says: “Verily, repentance (acceptable) with Allāh is only for those who do evil ignorantly and then turn (to Allāh) soon (after); these (are those) Allāh will turn (merciful) to them; and Allāh is All-knowing, All-wise” (Qur’ān, 4:17).